

2019년 4월 10일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 강원도 산불

<광고>

	<p>『구동사 편』 총 251 개의 구동사 구동사가 만들어지는 원리에 중점을 둔 설명</p>		<p>『시사이슈 편』 『키워드 스피킹』 팟캐스트 에서 다룬 표현들을 소개 총 43개의 시사 이슈에 관 한 유용한 문장들</p>
--	---	--	--

Summary

From April 4th to 5th, **devastating wildfires ravaged the Gangwon region**. A total of 5.3 million square meters of land were burned, which is twice the size of Seoul's Yeouido. **Nearly 4,200 people were evacuated**, and one person died, while 35 were injured. A spark that is suspected to have started on an electricity pole **was fanned by strong winds and grew into blazes that engulfed the region**.

One of the most unforgettable scenes to Koreans was when **a long line of fire engines dispatched from other provinces were driving on the highway**, with their lights on, toward Gangwon area to battle the fire. News reports and posts on social media called them **"heroes," a name they rightfully deserved**. Whenever a large-scale fire occurs and we hear about the hard work of firefighters, **a debate surfaces on whether they are deservedly compensated**. Many hope that this fire serves as an opportunity to **fundamentally improve the level of compensation for the firefighters who sacrifice their lives for the safety of the public**.

Ironically, April 5th was Korea's Arbor Day. On that day we are supposed to plant trees, but we lost many of them. It's the best month of the year to plant trees, but **the season of dry weather and strong gusts also overlaps with the time Korea is most vulnerable to wildfires**. We are all familiar with the government announcement that in this season of dry air, a tiny spark can lead to a big fire. We have to be extra careful not to make simple mistakes that would lead to **catastrophic results that take a huge toll on many people's lives**.

해석

1. devastating wildfires ravaged the Gangwon region 엄청난 산불이 강원도를 덮쳤다, 산불로 강원 지역이 큰 피해를 입었다
2. Nearly 4,200 people were evacuated 4200명이 대피했다
3. was fanned by strong winds and grew into blazes that engulfed the region 강한 바람을 타고 커진 산불이 강원 지역을 집어 삼켰다
4. a long line of fire engines dispatched from other provinces were driving on the highway 타 지역에서 투입된 소방차들이 길게 줄을 지어 고속도로를 달리는 모습
5. "heroes," a name they rightfully deserved 당연히 그렇게 불릴 만한, 영웅이라는 이름
6. a debate surfaces on whether they are deservedly compensated 받아야 할 보상을 받고 있는가에 대한 논쟁이 불거지다
7. fundamentally improve the level of compensation for the firefighters who sacrifice their lives for the safety of the public 국민의 안전을 위해 희생하는 소방관들에 대한 처우를 근본적으로 개선하다
8. the season of dry weather and strong gusts also overlaps with the time Korea is most vulnerable to

wildfires 건조하고 바람이 많이 부는 이 기간은, 산불에 가장 취약한 시점과 겹친다

9. catastrophic results that take a huge toll on many people's lives 많은 사람에게 해를 입히는 재앙과 같은 결과

Keywords / Key Sentences

1. 건조한 날씨와 강한 바람 탓에 산불이 번져 큰 피해를 낳았다. Dry weather and strong winds accelerated the wildfire, and that's why there was a huge amount of damage. / Strong winds along with low humidity fueled the wildfires, which lead to such a large area being burned. / The damage from the fires were aided by a perfect storm of atmospheric conditions. High winds and dry conditions helped the fire spread rapidly. *Santa Ana effect, devil winds, katabatic winds
2. 타 지역 소방관들이 화재 현장에 투입되면서 빨리 진화할 수 있었다. Firefighters from other regions joined the battle, and that was why such a large-scale fire was able to be contained quickly. / Firemen from all over were dispatched to the fire. This is why the fire was extinguished so quickly. / The fire was put out by local firefighters and firefighters from other regions. Their actions resulted in a swift end to the fires.
3. 소방관들이 노고에 비해 합당한 대우를 받지 못한다는 의견이 많다. 이번 기회에 소방관에 대한 처우를 개선해야 한다는 목소리가 높다. Many Koreans believe that the firefighters are not compensated sufficiently for their hard work. We should take this opportunity to change the law to help them receive what they deserve. / Korean firefighters should be paid more for the work they do. The public understands that firefighters risk their lives and supports efforts to increase their salary. / The laws on the books need to be changed to fairly compensate firefighters. Now there is public support to raise their pay.
4. 작은 불씨가 큰 산불로 이어질 수 있다. 건조할 때에는 특히 조심해야 한다. In the dry season, a tiny spark in the mountain can lead to a large-scale wildfire. We have to be extra careful. / When the weather conditions are dry and windy, a single spark can cause a raging inferno. We have to be cautious to prevent wildfires. / Sparks from cigarettes, electronics and camp fires can easily spread into forest fires during the dry season. Please keep an eye out when you are dealing with fire.